



Noemi Klosner

Feldkimres 9

5952 Attendorn

W-Germany

Euer Exzellenz,

aus zuverlässigen Informationsquellen erfuhr ich,
daß am

2. November 1980 in Curico 20 Personen verhaftet worden sind.

Es handelt sich um

Sergio EDWARD MARTINEZ, 38 Jahre, verheiratet, lebt in Santiago
Francisco MORADA Perez, 22 Jahre, Mechaniker, verheiratet
Patricio GOMEZ, 22 Jahre, verheiratet, arbeitet in einer Apotheke,
er ist der Schwager von Francisco Morada
(Keiner der 3 Männer soll Verbindungen zu
irgendeiner politischen Organisation haben)
Manuel HERNANDEZ Cavieres, 32 Jahre, Fahrer, verheiratet, 2 Kinder
Inés LAZARRO, 40 Jahre, Sekretärin, ledig
Luisa LAZARRO, 42 Jahre, Hausfrau
? LAZARRO, Schwester der beiden oben genannten
Héctor PEREZ, 40 Jahre, Lehrer verheiratet, 2 Kinder
Luis ROSAS, 45 Jahre, Lehrer, verheiratet, 2 Kinder
Maria AVENANDO

Die Namen der restlichen Inhaftierten sind mir bis heute unbekannt.
Besondere Sorgen mache ich mir um Sergio Martinez, da seine Verhaf-
tung bisher als einzige noch nicht bestätigt wurde.

Patricio Gomez soll inzwischen aufgefunden worden sein; sein Zu-
stand war sehr schlecht.

Es bestehen berechnete Sorgen um die übrigen Häftlinge. Die Haft-
bedingungen sollen schlecht, Mißhandlung nicht ausgeschlossen sein.

Euer Exzellenz, das Wissen um diese Vorgänge zwingt mich dazu,
einige dringende Appelle an Sie zu richten:

- Bestätigen Sie die Verhaftung von Sergio Edward Martinez und geben
Sie seinen Aufenthaltsort und den der übrigen Gefangenen bekannt!
- Handeln Sie nach den Richtlinien des auch von Ihrem Staat ratifi-
zierten Pakts über bürgerliche und politische Rechte, aus dem ich
Ihnen einige entsprechende Auszüge beilege!

Lassen Sie die inhaftierten Personen, wenn keine Anklage vorliegt,
unverzüglich frei!!!

Internationaler Pakt vom 19. Dezember 1966

Über bürgerliche und politische Rechte

- Artikel 9 (1) Jedermann hat ein Recht auf persönliche Freiheit und Sicherheit. Niemand darf willkürlich festgenommen oder in Haft gehalten werden. Niemand darf seine Freiheit entzogen werden, es sei denn aus gesetzlich bestimmten Gründen und unter Beachtung des im Gesetz vorgeschriebenen Verfahrens.
- (3) Jeder, der unter dem Vorwurf einer strafbaren Handlung festgenommen worden ist oder in Haft gehalten wird, muß unverzüglich einem Richter oder einer anderen gesetzlich zur Ausübung richterlicher Funktionen ermächtigten Amtsperson vorgeführt werden und hat Anspruch auf ein Gerichtsverfahren innerhalb angemessener Frist oder auf Entlassung aus der Haft.

Pacto Internacional de Derecho Civiles y Politicos

- Articulo 9 (1) Todo individuo tiene derecho a la libertad y a la seguridad personales. Nadie podrá ser sometido a detención o prisión arbitrarias. Nadie podrá ser privado de su libertad, salvo por las causas fijadas por ley y con arreglo al procedimiento establecido en ésta.
- (3) Toda persona detenida o presa a causa de una infracción penal será levada sin demora ante un juez u otro funcionaria autorizado por la ley para ejercer funciones judiciales, y tendrá derecho a ser juzgada dentro de un plazo razonable o a ser puesta en libertad (...)

- Sorgen Sie für humane Haftbedingungen und menschenwürdige Behandlung, so daß die Gefangenen keinen Schaden an Leib oder Seele erleiden müssen!!!

Mit diesem Appell verbinde ich die Bitte an Sie, mir weitere Informationen über die rechtliche Lage, den Aufenthaltsort und den Zustand der verhafteten Menschen zukommen zu lassen.

Hochachtungsvoll

Heini Klossel

Meine Gründe, diesen Brief zu schreiben, sind nicht politisch-ideologischer, sondern rein humaner Natur.